

Oprawa typu downlight LED SOLERO II

Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie sieciowe (AC 220-240 V/50-60 Hz) i uważnie przeczytać instrukcję montażu lampy. Prace montażowe i konserwacyjne mogą wykonywać wyłącznie wyspecjalizowani elektrycy z uprawnieniami SEP zgodnie z miejscowymi przepisami bezpieczeństwa pracy. Wprowadzenie jakichkolwiek zmian technicznych lub niedostosowanie się do instrukcji spowoduje utratę gwarancji na dany produkt.

Podczas montażu należy pamiętać o bezpieczeństwie osób znajdujących się w pobliżu.

Przeznaczenie:

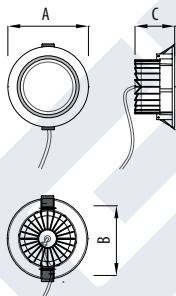
Panel LED służy do oświetlania wnętrz.

UWAGA: Zasilacz w zestawie. Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.

Instrukcja montażu:

1. Odłączyć napięcie zasilające.
2. Wykonać otwór montażowy w suficie B.
3. Podłączyć zasilacz do oprawy.
4. Podłączyć zasilacz do przewodu zasilającego AC 220-240 V używając kostki podłączeniowej w dodatkowej osłonie izolacyjnej (np. LZ-K012K0-10).
5. Zamontować oprawę w suficie zwracając uwagę, aby krawędzią oprawy nie uszkodzić przewodów.
6. Podłączyć napięcie zasilające i sprawdzić działanie oprawy.

Uwaga: nie wolno podłączyć oprawy do zasilacza pod napięciem!



Indeks	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

*-minimalna średnica otworu montażowego wymagana do instalacji panelu



Produkt spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl i w deklaracjach zgodności.

LED downlight fitting LED SOLERO II

Before installation disconnect mains power supply (AC 220-240 V/50-60 Hz). Installation and maintenance should be performed only by trained electrical engineers approved by SEP (Association of Polish Electrical Engineers), according to local work safety regulations. Any technical modifications or non-compliance with the operation manual shall void the product guarantee. During installation remember about your safety and the safety of others nearby.

Intended use:

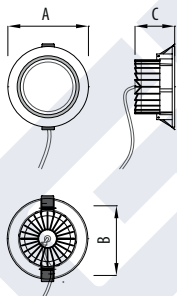
The LED panel is used for lighting interiors.

NOTE: Feeder included in the set. The specified capacity and luminous flux can vary $\pm 5\%$.

Mounting instructions:

1. Disconnect the supply voltage.
2. Make a mounting hole in the ceiling B.
3. Connect the power supply unit to the fixture.
4. Connect the power supply unit to the power cable AC 220-240 V using the terminal block in the additional insulation casing (e.g. LZ-KOI2KO-10).
5. Fasten the fixture to the ceiling bracket (by 2 screws) paying attention not to damage the cables by the fixture edge.
6. Connect the supply voltage and check the operation of the fixture.

Note: do not connect the fixture to the live power supply unit!



Indeks	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

* - minimum mounting hole diameter required for panel installation



GTV



The product complies with the requirements of EU Directives and their transpositions into the national law. See the website at www.gtv.com.pl and the Declarations of Conformity for detailed information.

LED Downlight-Leuchte LED SOLERO II

Vor Montagebeginn ist die Versorgungsspannung (AC 220-240 V/50-60 Hz) zu trennen. Sämtliche Montage- und Instandsetzungsarbeiten dürfen ausschließlich vom qualifizierten Elektrotechniker mit SEP-Zulassungen, gemäß lokalen Arbeitssicherheitsvorschriften ausgeführt werden. Jedwede konstruktionstechnischen Änderungen oder Nichteinhaltung der in dieser Betriebsanleitung genannten Hinweise bewirkt einen Entzug der Garantierechte am jeweiligen Produkt. Während der Montage sollte die Sicherheit in der Umgebung verbleibender Personen mitberücksichtigt werden.

Zweck:

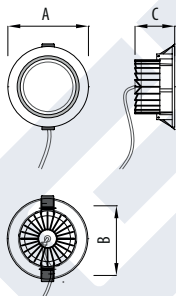
Das LED-Panel wird verwendet, um Innenräume zu beleuchten.

HINWEIS: Das Netzteil liegt dabei. Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um $\pm 5\%$ von den wirklichen Daten abweichen.

Einbauanleitung:

1. Versorgungsspannung abschalten.
2. Montagebohrung in der Decke B.
3. Leuchte am Netzteil anschließen.
4. Netzteil mit der AC 220-240 V Versorgungsleitung verbinden, dabei Anschlussstück in zusätzlicher Schutzisolierung (beispielsweise LZ-K012KO-10) verwenden.
5. Leuchte an der Deckenhalterung mit 2 Schrauben befestigen, dabei darauf achten, dass die Leitungen mit der Leuchtenkante nicht beschädigt werden.
6. Versorgungsspannung einschalten und Leuchte auf Funktion prüfen.

Achtung: Leuchte keinesfalls am unter Spannung stehenden Netzteil anschließen!



Index	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

*-Minstdurchmesser des Montagelochs, welcher für die Panelinstallation erforderlich ist.



Das Produkt erfüllt Anforderungen der EU-Richtlinien und der Vorschriften, mit denen sie an das nationale Recht angepasst werden. Mehr Informationen auf www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.

GTV



Светильник типа downlight LED SOLERO II

Перед началом установки отключите источник питания (AC 220-240 В/50-60 Гц). Монтаж и техническое обслуживание может осуществляться только специализированными электриками с разрешениями SEP в соответствии с местными правилами техники безопасности. Внесение каких-либо технических изменений или невыполнение указаний данного руководства приведет к аннулированию гарантии на данное устройство. Во время установки следует помнить о собственной безопасности и безопасности находящихся поблизости лиц.

Назначение:

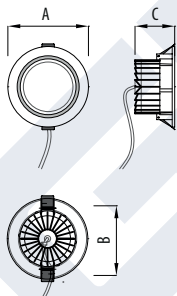
Светодиодная панель используется для освещения интерьера.

ВНИМАНИЕ: Блок питания входит в комплект. Указанная мощность и световой поток могут варьироваться $\pm 5\%$.

Инструкция по установке:

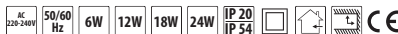
1. Отключить напряжение питания.
2. Выполнить монтажное отверстие в потолке В.
3. Подключить блок питания к светильнику.
4. Подключить блок питания к шнуру питания AC 220-240 В с помощью соединительного разъема в дополнительном изолирующем корпусе (напр., LZ-KOI2KO-10).
5. Зафиксировать светильник в потолочном креплении (двумя винтами), проследив, чтобы краями светильника не повредили провод.
6. Подключить напряжение питания и проверить работу светильника.

Внимание: Запрещается подключать светильник к блоку питания, который находится под напряжением!



Indeks	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

* - минимальный диаметр монтажного отверстия, необходимый для установки панели



Продукт соответствует требованиям Директив Евросоюза и законоположений имплементирующих их в национальное законодательство. Дополнительная информация находится на веб-сайте www.gtv.com.pl и в декларациях соответствия.



Vestavné LED svítidlo typu downlight LED SOLERO II

Před zahájením montáže je nutné odpojit přívod (AC 220-240 V/50-60 Hz). Montáž a údržbu směji provádět výhradně specializovaní elektrikáři s vhodnou kvalifikací (např. SEP) podle platných místních předpisů o bezpečnosti práce. V případech technické modifikace nebo nedodržení pokynů uvedených v návodu je záruka na daný výrobek neplatná. Během montáže berte v úvahu bezpečnost osob nacházejících se v pracovním prostoru.

Určení:

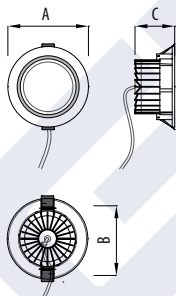
LED panel slouží k osvětlení místnosti.

POZNÁMKA: Napájecí zdroj je součástí dodávky. Udaný výkon a světelný tok se mohou lišit o +/- 5 %.

Montážní návod:

1. Odpojte napájecí napětí.
2. Připravte montážní otvor ve stropě B.
3. Připojte napájecí adaptér k držáku.
4. Připojte napájecí adaptér k napájecímu kabelu AC 220-240 V pomocí svorkovnice s dodatečnou izolací (např. LZ-K012K0-10).
5. Připevněte svítidlo k stropnímu držáku (2 šrouby) a dbejte, aby okraj krytu nepoškodil kabely.
6. Připojte napájecí napětí a zkontrolujte funkčnost svítidla.

Poznámka: nepřipojujte svítidlo k zesilovači pod napětím!



Index	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

* - minimální průměr montážního otvoru potřebný pro osazení panelu



Výrobek vyhovuje požadavkům Směrnic Evropské unie a vnitrostátních předpisů, které je implementují do národní legislativy. Více informací najdete na internetové stránce, viz odkaz www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

Vstavané LED svetidlo typu downlight LED SOLERO II

Pred začatím montáže je potrebné odpojiť sieťové napájanie (AC 220-240 V/50-60 Hz). Montážne práce a údržbu môžu vykonávať výlučne kvalifikovaní elektrikári s oprávneniami SEP podľa miestnych predpisov o bezpečnosti práce. Zavedenie akýchkoľvek technických zmien alebo nedodržanie návodu spôsobí stratu záruky na daný výrobok. Počas montáže je potrebné pamätať na bezpečnosť osôb nachádzajúcich sa v blízkosti.

Účel použitia:

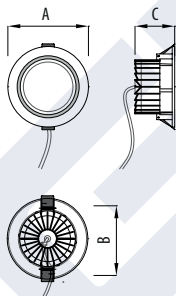
LED panel slúži na osvetlenie interiérov.

POZNÁMKA: Sieťový zdroj je súčasťou súpravy. Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o $\pm 5\%$.

Montážny návod:

1. Odpojte napájacie napätie.
2. Pripravte montážny otvor v strope B.
3. Pripojte napájací adaptér k držiaku.
4. Pripojte napájací adaptér k napájacíemu káblu AC 220-240 V pomocou svorkovnice s dodatočnou izoláciou (napr. LZ-K012KO-10).
5. Pripevnite svetidlo k stropnému držiaku (2 skrutkami) a dbajte na to, aby okraj krytu nepoškodil káble.
6. Pripojte napájacie napätie a skontrolujte funkčnosť svetidla.

Poznámka: nepripájajte svetidlo k zosilňovaču pod napätím!



Index	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

* – minimálny priemer montážneho otvoru predpísaný pre inštaláciu panela



Tento produkt spĺňa požiadavky smerníc a nariadení Európskej únie, ktoré sú implementované do miestnych právnych predpisov. Viac informácií nájdete na internetových stránkach www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

SOLERO II LED mélysugárzó

A szerelés megkezdése előtt válasszuk le a hálózati feszültséget (AC 220-240 V/50-60 Hz). A szerelési és karbantartási munkákat kizárólag szakképzett, erre jogosult villánszerelők végezhetik, a helyi munkavédelmi szabályok betartásával. Bármiféle műszaki változtatás a terméken vagy az utasítás be nem tartása az adott termékre szóló jótállás elvesztését vonja maga után. A szerelés során ügyeljünk a közelben tartózkodó személyek biztonságára.

Rendeltetése:

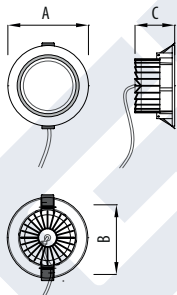
A LED panel belső terek világítására szolgál.

FIGYELEM: A készlet tartalmazza a tápegységet. A megadott teljesítmény és fényáram eltérése +/-5% lehet.

Szerelési utasítás:

1. Kapcsolja ki a tápfeszültséget.
2. A mennyezetbe fúrt szerelőlyukak mérete B.
3. Csatlakoztassa a tápegységet a lámpatestre.
4. Csatlakoztassa a tápegységet a AC 220-240 V-os hálózati kábelhez a szigetelő burkolattal ellátott vezetékösszekötő segítségével (pl. LZ-K012KO-10).
5. Erősítse a lámpát (2 csavarral) a mennyezeti rögzítő elemhez, közben ügyeljen arra, hogy a búra széle ne sértse meg a vezetékeket.
6. Kapcsolja be a tápfeszültséget és ellenőrizze a lámpa működését.

Figyelem: tilos a lámpát áram alatt lévő tápegységhez csatlakoztatni!



Index	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

*- a szerelési furatok minimális, a panel felszereléséhez szükséges átmérője



A termék teljesíti az európai uniós direktívák és az azokat a hazai (lengyel) jogrendbe beemelt jogszabályok követelményeit. Részletesebb tájékoztatás a www.gtv.com.pl honlapon és a megfelelőlegi nyilatkozatokban található.



Šviestuvus downlight LED SOLERO II

Prieš pradėdant montavimą, būtina atjungti elektros srovę (AC 220-240 V/50-60 Hz). Montavimą ir konservavimą gali atlikti tik elektrikai specialistai su SEP įgaliojimais pagal vietines darbo saugos taisykles. Dėl bet kokių techninių pakitimų ar instrukcijos nesilaikymo, šio gaminio garantija laikoma negaliojančia. Montavimo metu, būtina užtikrinti šalia esančių žmonių saugumą.

Paskirtis:

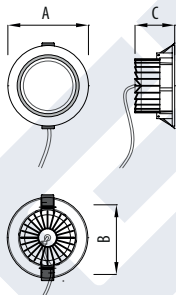
LED šviesos panelė skirta vidaus patalpų apšvietimui.

DĖMESIO: komplektuojama kartu su maitinimo šaltiniu. Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/-5%.

Montavimo instrukcija:

1. Atjungti elektros srovę.
2. Išgręžti montavimo skylę lubose B.
3. Prijungti maitintuvą prie šviestuovo.
4. Naudijant papildomai izoliuotą kaladėlę (pvz. LZ-KOI2KO-10) prijungti maitintuvą prie elektros laido AC 220-240 V.
5. Pritvirtinti šviestuovo korpusą prie lubų (2 varžtais), atkreipti dėmesį, kad nesugadinti laidų.
6. Įjungti elektros srovę ir patikrinti ar šviestuvus veikia.

Dėmesio: prieš šviestuovo prijungimo patikrinti ar maitintuvus nėra prijungtas prie elektros srovės!



Indeks	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

*-minimalus tvirtinimo kiurymės skersmuo reikalingas panelės tvirtinimui



GTV



Luminaire de type downlight LED SOLERO II

Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation électrique (AC 220-240 V/50-60 Hz). Les travaux de montage et d'entretien ne peuvent être effectués que par des électriciens qualifiés, détenant une licence de l'Association des Électriciens polonais, conformément aux règlements locaux visant la sécurité au travail. L'apport de modifications techniques de toute nature ou le non-respect des instructions de ce mode d'emploi entraîne la perte de garantie sur le produit. Lors de l'installation, veillez à la sécurité des personnes à proximité et de la vôtre.

Usage :

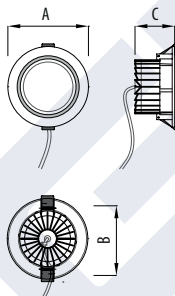
Le panneau LED est prévu pour éclairer l'intérieur.

NOTE : L'alimentation fournie. La puissance affichée et le flux lumineux peuvent varier de + / - 5 %

Instructions d'installation :

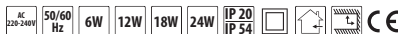
1. Débrancher l'alimentation.
2. Effectuer une ouverture de montage dans le plafond B.
3. Brancher le dispositif d'alimentation à la lampe.
4. Brancher le dispositif d'alimentation au câble d'alimentation AC 220-240 V en utilisant un bloc de raccordement avec isolation supplémentaire (par exemple LZ-K012K0-10).
5. Monter la lampe sur la fixation plafond (à l'aide de deux vis) en veillant à ne pas endommager les fils avec les bords de la lampe.
6. Brancher l'alimentation et vérifier le bon fonctionnement de la lampe.

Attention : ne jamais brancher la lampe au dispositif d'alimentation sous tension!



Indeks	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

* le diamètre minimum du trou de montage requis pour l'installation du panneau



Le produit répond aux exigences des Directives de l'Union européenne et des règlements pris pour leur application dans le droit national. Plus d'informations sur le site Web www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.



Portalamпада di tipo downlight LED SOLERO II

Prima di iniziare il montaggio, bisogna staccare l'alimentazione di rete (AC 220-240V/50-60 Hz). Le operazioni di montaggio e di manutenzione possono essere eseguite solo da elettricisti specializzati con l'abilitazione SEP conformemente alle norme di sicurezza sul lavoro locali. Qualsiasi tipo di modifica tecnica o l'inosservanza dell'istruzione d'uso, comporterà la decadenza della garanzia per un dato prodotto. Durante il montaggio bisogna ricordarsi della sicurezza delle persone che si trovano nelle vicinanze e di quella propria.

Uso previsto:

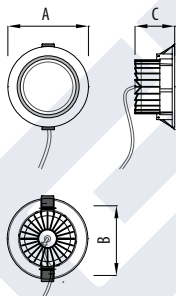
Il pannello LED serve ad illuminare gli interni.

ATTENZIONE: Alimentatore in dotazione. La potenza e il flusso luminoso indicato può differenziarsi del +/- 5%.

Istruzione di montaggio:

1. Scollegare la tensione di alimentazione.
2. Praticare un foro di montaggio nel soffitto B.
3. Collegare l'adattatore al faretto.
4. Collegare l'adattatore al cavo di alimentazione a AC 220-240 V utilizzando la morsettieria con sistema isolante supplementare (es. LZ-K012KO-10).
5. Fissare il faretto al supporto per il fissaggio a soffitto (2 viti), prestando attenzione affinché il bordo dello stesso non danneggi i cavi.
6. Collegare la tensione di alimentazione e controllare il funzionamento del faretto.

Attenzione: non è consentito collegare il faretto all'alimentatore in tensione!



Indeks	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

*diametro minimo del foro di montaggio richiesto per il montaggio del pannello



Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive Europee e delle norme che le implementano alla legge nazionale. Maggiori informazioni sul sito internet www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.

GTV



Teto Downlight LED SOLERO II

Antes de iniciar a montagem, é preciso desconectar a alimentação eléctrica (AC 220-240 V/50-60 Hz). Os trabalhos de montagem e conservação podem ser realizados apenas por electricistas autorizados com o certificado SEP, de acordo com as normas de segurança do país em questão. A realização de quaisquer modificações técnicas ou a falta de aplicação das disposições do manual tem a sua consequência na perda da garantia do produto. Durante a montagem é preciso cuidar pela segurança das pessoas presentes no local e pela segurança própria.

Uso:

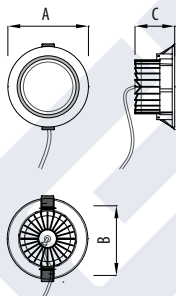
O painel LED serve para iluminar os interiores.

ATENÇÃO: O alimentador faz parte do conjunto. A potência e o fluxo reais em podem diferir em +/-5%.

Instrução de montagem:

1. Desconectar tensão de alimentação.
2. Fazer orifício de montagem no teto B.
3. Conectar fonte de alimentação à luminária.
4. Conectar fonte de alimentação ao cabo de alimentação de AC 220-240 V usando o cubo de conexão em isolamento adicional (ex. LZ-K012K0-10).
5. Fixar a luminária na montagem de teto (com 2 parafusos) prestando atenção para não danificar os cabos com a borda da luminária.
6. Conectar tensão de alimentação e verificar o funcionamento da luminária.

Atenção: não conectar a luminária à fonte de alimentação sob tensão!



Indeks	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

*diâmetro mínimo do orifício de montagem requerido para instalar o painel



O produto concorda com os requisitos das Directivas da União Europeia e as disposições da sua implementação nas leis nacionais. Mais informação encontra-se na página www.gtv.com.pl e nas declarações de conformidade.



Corp de iluminat tip downlight LED SOLERO II

Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation électrique (AC 220-240 V/50-60 Hz). Les travaux de montage et d'entretien ne peuvent être effectués que par des électriciens qualifiés, détenant une licence de l'Association des Électriciens polonais, conformément aux règlements locaux visant la sécurité au travail. L'apport de modifications techniques de toute nature ou le non-respect des instructions de ce mode d'emploi entraîne la perte de garantie sur le produit. Lors de l'installation, veillez à la sécurité des personnes à proximité et de la vôtre.

Destinația:

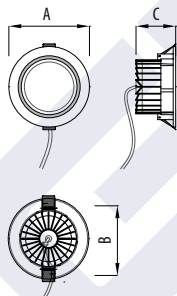
Panoul LED se utilizează pentru iluminarea interioarelor.

ATENȚIE: Alimentatorul este inclus în set. Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.

Instrucțiuni de montare:

1. Oprii tensiunea electrică de alimentare.
2. Executați un orificiu de montare în tavan B.
3. Conectați alimentarea la carcasă.
4. Conectați alimentatorul la cablul de alimentare AC 220-240 V folosind un bloc de conectare cu izolație adițională (de exemplu: LZ-KOI2KO-10).
5. Montați carcasa în sistemul de fixare pe tavan, având grijă să nu avariați cablurile cu marginile carcasei
6. Porniți tensiunea de alimentare și verificați funcționarea carcasei

ATENȚIE: nu este permisă conectarea carcasei la alimentatorul aflat sub tensiune!



Indeks	A	B*	C
LD-S0206W-NB	100 mm	90 mm	60 mm
LD-S0212W-NB	130 mm	110 mm	65 mm
LD-S0218W-NB	160 mm	150 mm	75 mm
LD-S0224W-NB	190 mm	175 mm	75 mm

* diametrul minim al orificiului de montare necesar pentru instalarea panoului



Produsul îndeplinește cerințele Directivelor Uniunii Europene și normele de implementare a acestora în legislația locală. Mai multe informații veți putea găsi pe pagina de Internet www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.